

DIPUTADA MARÍA ROSELIA JIMÉNEZ PÉREZ.

PARTIDO DEL TRABAJO.

REALIZAR LA PROCLAMA HISTÓRICA DE LA LITERATA “ROSARIO CASTELLANOS”.

(Habla en lengua). Muy buenas noches Doctor Eduardo Ramírez Aguilar, Gobernador Constitucional de nuestro estado de Chiapas; Diputado Luis Ignacio Avendaño Bermúdez, Presidente de la Mesa Directiva del Honorable Congreso de Chiapas; Diputado Mario Guillén Guillén, Presidente de la Junta de Coordinación Política; Doctor Juan Carlos Moreno Guillén, Presidente del Tribunal Superior de Justicia y del Consejo de la Judicatura del Estado de Chiapas; Señor Gabriel Guerra Castellanos, hijo de nuestra querida escritora Rosario Castellanos. Distinguidas y distinguidos personalidades que nos acompañan en esta ceremonia solemne, hombres y mujeres de nuestros pueblos originarios y afroamericanos. (Habla en lengua) Muchas gracias. (Canta en lengua) Traducción: Gracias Doña Rosario, sus letras, nuestras vivencias, el dolor nuestro por la época baldía, nuestra maravillosa, oh madre tierra. Así habló tu corazón, gran mujer Doña Rosario, esculpiste en el papel nuestra verdad, en nuestro Comitán, en nuestro corazón, nos queremos con tu palabra, nuestra madre tierra. Hermanas y hermanos todos, aquí estamos. 2025 año dedicado a la más distinguida escritora de México, Rosario Castellanos. Nació en el año 1925 en la ciudad de México, hace ya 100 años, de padre y madre comitecos, creció y vivió en Comitán de Domínguez. Sus estudios los realizó en la Ciudad de México. Un día como hoy, 7 de agosto de 1974, fallece accidentalmente en Tel Aviv, Israel, siendo embajadora. Doña Rosario dedicó parte de su tiempo a nuestras culturas, en especial a nuestra cultura tojolabal, la vivió, la observó con una sensibilidad profundamente humanista. Considero que también la golpearon las diferentes formas de sometimiento a la mujer en su época. Otra Sor Juana Inés de la Cruz, Alfonsina Storni, ¿Qué ha de haber sentido? al escribir piedra, maldita piedra, escritoras brillantes de otras épocas. Nuestra Rosario Castellanos, un referente revolucionario por la libertad de las mujeres, por abolir el sometimiento. Si observó la desigualdad social y la criticó, la denunció, es porque no estaba de acuerdo, porque era injusto e inhumano. En su valioso legado histórico, aparecemos los tojolabales en Balún Canán, que son realidades de la época baldía, vivida por nuestros padres y madres, abuelas, abuelos, mi papá fue baldeano. La memoria baldía en un tojolabal significó mucho dolor y lágrimas que nunca se secaron, los baldeanos, casi todos y todas, ya partieron. Aplaudo la mirada firme de las

valientes mujeres indígenas y no indígenas y también de los hombres, claro, por la dualidad espiritual indisoluble que existe por la vida de quienes habitamos el universo, así es nuestra filosofía. La época que vivió Doña Rosario no está muy lejos, sigue siendo lo nuestro. Su legado contagia de valor, de energía, de compromiso, de esperanza en nuestros pasos por la vida. 2025 ya tenemos a una gran mujer Presidenta de la República, la Doctora Claudia Sheinbaum Pardo, y por su brillante y admirable liderazgo, es nada más y nada menos que ejemplo mundial, orgullo de mexicanas y mexicanos, aunque ello signifique discriminación, clasismo, racismo, machismo de parte de hombres y mujeres que usaron la política para su servicio y para hacer negocio, quienes crearon marcadamente la desigualdad social, la inseguridad y la violencia, alimentando y abrazando a los grupos fácticos saqueadores que ya se sentían dueños de México, sus gobiernos arrodillados a sus pies, el zapatero, los vendedores de pueblo, los pequeños productores, ellos sí pagaban su contribución al Estado, pero ellos, los millonarios de élite gubernamental, eran perdonados y se enriquecieron más y más. Ahora, con la transformación, con principios e ideales a favor de la justicia, escupen vituperios, se retuercen, deliran sus mentiras, para eso, hay mucha presidenta de agallas que sabe defender nuestra soberanía, mujer que tiene a todo un pueblo grande y valiente que la respalda, ya no son los mismos tiempos, resplandece el amanecer. Le ofrendo mi canción Doña Rosario Castellanos, gracias por su filosofía humanista plasmada en su vasta obra que incluye cuentos, novela, dramaturgia, ensayos, teatro y periodismo. Su narrativa muestra todo un México lleno de contradicciones, juegos de poder, de la opresión y sometimiento con nuestros pueblos originarios de Chiapas y de las mujeres. Estoy segura, que Doña Rosario Castellanos aplaude a nuestra Presidenta Claudia más allá del sol, no hay marcha atrás en la lucha por la justicia, por el reconocimiento y respeto a las mujeres, a los pueblos indígenas y afroamericanos. A las mujeres y hombres indígenas, nos cuesta un poco más porque la discriminación que denunció Rosario Castellanos, nos borró bastante, nos marcó y duele tanto, discriminar se hizo cultura, se hizo costumbre desde las escuelas, es por eso, que muchos jóvenes indígenas esconden su identidad, la llevan dentro. No a la discriminación. Basta ya. Ya no queremos más Lorenzos Córdoba Vianello, promovamos el respeto en la igualdad y en la justicia. Jóvenes, no olvidemos el respeto a nuestros mayores, a nuestros padres y madres, ellos son fuente de sabiduría, son filosofía, su mano nos enseña el buen camino. Por nuestra causa es grande el compromiso, tengo fe y como usted dijo, Doña Rosario “El diálogo no es el último recurso en circunstancias críticas, sino costumbre de las épocas normales para que sea fecundo, ha de ser constante, así la vida se mantiene en un nivel humano en que la violencia ha sido vencida por el raciocinio”. Rosario Castellanos. Hablar de Rosario Castellanos, no es solamente tallerear, hacer foros, esculpir su nombre, hacer recitales, tomarse las

fotos. Rosario Castellanos nos enseña caminos, igualdad, respeto, transformaciones, espiritualidades, cosmovisiones. Hay que retomarlo, vivirlo, reproducir en hecho su palabra, ella así lo pidió cuando dijo "Abre la puerta y oye, alguien tiende los brazos y te llama. Es el mundo que pide su rescate". Rosario Castellanos. Ella era ambientalista, lo manifiesta en su poema Cofre de Cedro cuando dice "El hacha que taló para siempre olorosa y el árbol cautivado con las entrañas rotas. Nunca olvides el bosque, ni el viento, ni los pájaros", se refiere al espacio sagrado en el que habitamos. Según la Corte Internacional de Justicia de la ONU, estamos viviendo una nueva era, violenta, referente al cambio climático, la madre tierra ha cambiado, aumento de la temperatura global, derretimiento de las capas de hielo, calentamiento y crecimiento del nivel de los mares, altas temperaturas, falta de lluvia, lluvias extremas, incendios forestales, huracanes, inundaciones, aumento en las plagas y enfermedades, afectaciones a la producción agrícola, disminución de la biodiversidad, degradación de los ecosistemas que son riesgo para la salud, la agricultura y los recursos hídricos. Aprendamos entonces de su palabra, abonando la sanación de nuestra madre tierra, frenar a las industrias contaminantes del planeta, no más plásticos, reutilizar es necesario, evitar al máximo los químicos, no generar tanta basura, clasificar y ponerla en su lugar se haga costumbre. Gracias expresidente Andrés Manuel por tan maravilloso programa Sembrando Vida, ya está dando frutos, está regenerando la naturaleza y dando beneficios a la gente. Que sea un compromiso a favor de nuestra humanidad plantar árboles, hagamos que retome y florezca la madre tierra y sus elementos sagrados. Hombres y mujeres indígenas, tenemos filosofía que es sagrada, nuestra comunión con el universo se está quedando atrás, se está olvidando, hay que retomarla, hay que enseñarla y preservarla. Mi reconocimiento la Etnomusicóloga Doctora Aurora Oliva Quiñones por tan valioso trabajo en 2011, el impulso a la traducción al Tojolabal, Tseltal, Tsotsil, Zoque, los poemas "El rescate del mundo" de Rosario Castellanos. No fue fácil, interpretar y traducir su mensaje, su profunda sensibilidad y humanismo por la vida y el universo, toda una enseñanza para la vida. Gracias, señor Gobernador Eduardo Ramírez Aguilar, por darle a los hombres y mujeres de Chiapas el consuelo, la esperanza de que vivir en paz es posible. Asimismo, por las grandes acciones que se están emprendiendo a favor del desarrollo económico y social de nuestro maravilloso Estado, su caminar con los hombres y mujeres de Chiapas inspira confianza. Gracias, mujeres y hombres que colaboran con sus acciones al reconocimiento y preservación de los valores culturales e identidades indígenas. Gracias, al portar con orgullo la indumentaria tradicional sagradamente significativa de los pueblos originarios, gracias de corazón ya se está haciendo costumbre. Admiro, aplaudo y manifiesto mi reconocimiento al Secretario de Educación Doctor Adrián Mandujano Ayala, me sorprende su dominio en el aprendizaje de la lengua indígena y su grato intercambio de comunicación con el pueblo,

es un acto de respeto, de reconocimiento a las lenguas y combate a la discriminación, al clasismo, al racismo, todavía no nos entendemos con el tema de la discriminación. En su centenario distinguida escritora Rosario Castellanos, un gran honor y justicia que el Honorable Congreso del Estado distingue con la medalla que lleva su nombre de figura universal al investigador, defensor e impulsor de los derechos lingüísticos, incansable, luchador por el respeto y reconocimiento de los pueblos originarios de México, al escritor y poeta Natalio Hernández, muchas felicidades. Viva la inmortal escritora comiteca, universal Rosario Castellanos, si Rosario viviera, con nosotras estuviera. (Habla en lengua), buenas noches.